



SECRETARIA DE
EDUCACION PUBLICA
UNIDAD U.P.N. 054

"La Narrativa Oral del Desarrollo Infantil"

María Guadalupe Alanis Sánchez

TESINA



Presentada para Obtener el Título de

Licenciado en Educación Preescolar

Monclova, Coah., 1990

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Monclova, Coah., a 12 de junio de 1990.

C. PROFR. (A) MARIA GUADALUPE ALANIS SANCHEZ.
P R E S E N T E:

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta
Unidad y como resultado del análisis realizado de su trabajo inti-
tulado:

"LA NARRATIVA ORAL DEL DESARROLLO INFANTIL"

opción TESINA, ENSAYO
a propuesta del asesor C. Profr. (a) ROSARIO DOMINGUEZ GUTIERREZ
, manifiesto a usted que reúne los requi-
sitos académicos establecidos al respecto por la Institución.
Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le
autoriza a presentar su examen profesional.



ATENTAMENTE

S. E. PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION

UNIVERSIDAD AGRICOLA NACIONAL 054

UNIDAD PROF. ROBERTO MUNOZ ROBLES
MONCLOVA

ANEXO 1

CONSTANCIA DE TERMINACION DEL
TRABAJO DE INVESTIGACION

Monclova, Coah., a 22 de mayo de 1990.

C. PROFR. (A) MARIA GUADALUPE ALANIS SANCHEZ
P R E S E N T E

Después de haber analizado su trabajo intitulado, "La narrativa oral del
desarrollo infantil."

opción

TESINA , comunico a Ud. que lo estimo -
terminado, por lo tanto, puede ponerlo a consideración de la H. Comisión de -
Titulación de la Unidad UPN, a fin de que, en caso de proceder, le sea otorga
do el dictamen correspondiente.

ATENTAMENTE


PROFRA. ROSARIO DCHINGUEZ GUTIERREZ
ASESOR

INDICE

DEDICATORIA

INTRODUCCION

CAPITULO I

Fundamentación.	3
Definición.	6
Justificación	9
Objetivo.	13

CAPITULO II

Antecedentes.	15
Marco Teórico	18
Marco de Referencia	22

CAPITULO III

Alcances y Limitaciones	29
Conclusiones.	36
Notas Bibliográficas.	39
Bibliografía.	40

DEDICATORIA

A mi hija:

Evelyn Marlet

Por darme todo el amor y
comprensión en todo momento
y brindarme su confianza.

INTRODUCCION

Un procedimiento eficaz para el proceso de enseñanza aprendizaje del lenguaje oral, es el colocar a los alumnos en situaciones reales del lenguaje.

Es importante dejar que el niño se enfrente y empiece desde una edad temprana a sentir el deseo de escuchar y tomar en sus manos cuentos infantiles y fomentar el hábito de la lectura para que así - tengan un mejor desarrollo intelectual además de un amplio y rico vo cabulario que le permitirá adaptarse mejor al medio en donde se de senvuelve.

La literatura infantil, por su contenido, estimula el creci miento espiritual, moral, intelectual, criterio de la fantasía y la imaginación del lector, pues el niño cuenta con la capacidad para en frentar, liberar y transformar la idea o contenido de la literatura, establece criterios sobre la estructuración de lo literario, sobre - el aspecto del relato y relaciona los niveles de vocabularios.

Por esta razón se considera que la lectura es el instrumen- to más valioso que la escuela puede darle al hombre para la adquisi- ción de la cultura.

El cultivo de la lectura debe ser una fuente de placer y de enriquecimiento para los niños. Si esto ocurre así, la práctica de - la lengua será fácil y agradable. Y una vez despertado el placer de - la misma, el maestro tendrá andada buena parte del campo.

Es por ello que la lectura tiene una función clave dentro del proceso educativo pues se requiere en todas las áreas y su dominio condiciona en cierto modo todos los aprendizajes.

Una de las grandes metas de la educación en México debe ser, el desarrollar en los alumnos la habilidad de hablar y escribir de manera clara y precisa, lo cual equivale a desarrollar en ellos la claridad y precisión del pensamiento, proceso que debe iniciarse desde pre-escolar. Lenguaje y pensamiento deben crecer con el niño a la par de los conocimientos que va adquiriendo, ya que el lenguaje es la claridad que nos permite comunicarnos con los demás y constituye una necesidad para desempeñar muchas actividades del hombre.

Es de vital importancia acrecentar en el niño el gusto por la literatura infantil, motivándolo para que sienta confianza con la lengua y no temer, sobre todo, las expresiones verbales que son consecuencia obligada de emociones vividas e ideas desordenadas de nuestros pequeños.

Es importante en la educación pre-escolar, la iniciación a la lecto-escritura a través de los cuentos infantiles, así los niños descubrirán el lenguaje y explicarán los acontecimientos que observen; volcarán emociones y copiarán letras y, tarde o temprano descubrirán por sí mismos los elementos parecidos en forma y sonido, letras y sílabas.

A la edad de 3 años los niños, comienzan a representar su -

imaginación en lenguaje escrito. Pueden ser historias de experien--
cias reales o imaginarias, o historias que les han sido leídas o con--
tadas. Con frecuencia, esas historias se acompañan de dibujos, y --
muy pronto en el desarrollo de esta función, el lenguaje escrito pue--
de quedar cubierto por los dibujos. El niño a esta edad se interesa
más por el proceso de la creación de un garabato o de una serie de -
letras que no son más comunicativas para el adulto; sin embargo, - -
cuando el niño es observado o interrogado durante el proceso de dibu--
jar y escribif, sus estrategias resultan claras. El niño dibuja, es--
cribe y habla yendo y viniendo entre una variedad de sistemas de sím--
bolos, dependiendo del repertorio de lenguaje oral y escrito y de la
información artística que el niño tenga disponible y de lo que necesi--
ta en un momento particular de creación.

-Es ésta una de las misiones del maestro, propiciar en los -
niños las habilidades que necesita para desarrollar la narrativa g--
ral y poder usar la lecto-escritura. -

CAPITULO I

FUNDAMENTACION

En mi experiencia, el interés en el niño no se despierta al ver un rincón de libros y cuentos infantiles, esto no es suficiente para desencadenar el gusto por la lectura. Es necesario prever actividades que permitan que se produzca el contacto de los niños con la literatura infantil. Se trata de llamar la atención de los niños hacia un mundo que, para la mayoría de ellos es nuevo.

La educadora debe disponer de tiempo en su horario para contar historias a los niños y escuchar de los pequeños sus propias historias o sus lecturas, sin embargo, el tiempo no es la única variable, será preciso proporcionar, además, el material necesario en las diferentes actividades de lectura; en nuestra actividad la lectura, viene siendo tan accidental que bien puede esperar mientras se hace otra cosa. El rincón de la biblioteca que se usa en el jardín de niños, debe ser un lugar calmado en donde el niño puede descansar leyendo cuentos y aquí el niño descubra que puede expresar por escrito no sólo lo que habla, sino también lo que hace, lo que siente y lo que se imagina.

No se debe ignorar la importancia que tiene el dominio de la lectura en la vida del niño, no sólo en la actividad escolar sino como acceso a la información, a la cultura y al placer que la lectura puede brindarle, pero es preciso que tenga en cuenta la complejidad que implica el proceso de adquisición y perfeccionamiento de la lectura, a fin de respetar la marcha natural de ese aprendizaje en cada uno de sus niños, impartiendo cuando sea necesario, actividades

grupales o individuales.

El proceso de la lectura

" Para comprender el proceso de la lectura, debemos comprender de qué manera el lector, el escritor y el texto contribuyen a él. Ya que la lectura implica una transacción entre el lector y el texto las características del lector y el texto ".(1)

Toda lectura es interpretación y lo que el niño es capaz de comprender y de aprender a través de la lectura depende fuertemente de lo que el niño conoce y cree antes de la lectura. Diferentes niños al leer el mismo texto varían en lo que comprende de él, según sean sus contribuciones personales al significado; interpretan solamente sobre la base de lo que conocen.

(Una diferencia importante entre el lenguaje oral y el lenguaje escrito, estriba en que en este último el lector debe construir significados a partir del texto en ausencia del escritor. (Se trata de una transacción a larga distancia entre el lector y el escritor; aquí construir un significado depende del lector; en el lenguaje oral podemos hacerlo hacia el hablante y preguntarle ¿ qué quiso decir ?.

Desde la educación pre-escolar, el niño es capaz de interpretar, lo que implica comprender más allá del significado literal, sacar conclusiones y captar el propósito del autor. El niño es ca--

paz de criticar, una vez que ha hecho conscientes las ideas expuestas por el escritor y que ha ganado por sí mismo la información proporcionada en el dibujo.

Para aprender a leer el niño, tiene que adquirir el dominio de todo un conjunto jerárquico de técnicas y destrezas, a través de un período bastante largo, durante el cual va desarrollando gradualmente su capacidad.

DEFINICION

-El lenguaje es un sistema extraordinariamente complicado de comunicación por signos y se considera específico del ser humano. - Durante el primer año no existe propiamente lenguaje, aunque el lactante practica en su balbuceo sonidos de una gran riqueza fonética. En este período la comunicación con la madre se produce más a través del tono musical de su balbuceo que por el contenido fonético de sus expresiones.-

Dentro de este " diálogo musical ", surgen al final del primer año las primeras palabras aisladas, las cuales son bastante parecidas en las diversas lenguas, puesto que están condicionadas por principios biológicos y leyes fonéticas. Estas palabras suelen ser " papá " y " mamá ". Hacia la mitad del segundo año, el niño utiliza dos palabras " nene ", " malo " en forma de frase gramatical, y al final aparece la frase gramatical completa. Más tarde estas frases irán ampliándose y complicándose hasta adquirir los tres o cuatro años, todas las estructuras gramaticales de la lengua adulta. - El vocabulario va aumentando progresivamente hasta la edad adulta.

Aunque el niño aprende el lenguaje rápidamente, su mente no está capacitada para utilizar este complicado y perfeccionado sistema de comunicación por signos hasta la edad de 6 años. Las relaciones entre pensamiento y lenguaje son aceptadas por todos aunque no existen acuerdos a la hora de establecer una jerarquía. " Escribir usando formas gráficas convencionales es un paso importante en el desarrollo de la escritura infantil aún cuando no se comprenda la mane

ra en que tales formas remiten al significado " (2).

Hoy en día se admite la existencia de una gramática infantil diferente a la gramática adulta, de forma que el lenguaje infantil tendría sus propias reglas y sería algo más que una manifestación azarosa e imperfecta del lenguaje adulto.

La competencia lingüística del niño cambia con el tiempo esto lo saben muy bien los padres y educadores cuando utilizan con ellos un tipo especial de lenguaje simplificado y adecuado a sus posibilidades.

La aparición del lenguaje supone una revolución en la psique del niño.

La madre es sustituida por la palabra " mamá " y sus efectos se dirigen a las palabras como antes a las cosas. Así mismo, como defienden algunos psicólogos, el lenguaje es una modificación de la actividad cerebral superior que repercute en todas las conductas humanas.

Pensamiento y lenguaje

Todos los autores admiten que el lenguaje está relacionado con el pensamiento, pero el desacuerdo comienza a la hora de estimar en qué forma se mantiene esta relación.

Piaget, considera que el lenguaje se adquiere como consecuencia de la capacitación representativa, pero que no desempeña un papel decisivo en el desarrollo de la inteligencia. De hecho el niño de 4 años maneja ya toda la combinatoria morfosintáctica, muy complicada, existente en su lengua materna, pero hasta muy avanzado el desarrollo psicológico no es capaz de razonar con este complicado sistema de comunicación por signos.

Skinner, por el contrario, considera que no es preciso acudir a los pensamientos o intenciones del hablante para comprender su discurso. Es suficiente darse cuenta del tipo de expresiones verbales que han sido reforzadas por sus familiares para explicar el hecho de que el niño las utilice.

El niño no aprende a dibujar hasta relativamente avanzado su desarrollo psicológico, hecho que no deja de ser sorprendente, sobre todo si tenemos en cuenta que entre los tres y los cuatro años ha culminado ya la adquisición de todas las estructuras lingüísticas fundamentales. Es precisamente a esta edad cuando podemos decir que se inicia el dibujo infantil.

JUSTIFICACION

El lenguaje escrito, de modo similar al lenguaje oral, es una invención social. Cuando una sociedad necesita comunicar a través del tiempo y del espacio y cuando necesita recordar su herencia de ideas y conocimiento, crea un lenguaje escrito. Esto ocurre cuando las sociedades alcanzan un cierto nivel de complejidad y de tamaño. Ya que los propósitos del lenguaje escrito son básicamente los mismos a través de las lenguas y que la necesidad de ser comprendidos es universal.

El lenguaje escrito, de modo similar al lenguaje oral, es una invención social.

Hay estrategias básicas de lectura en que los lectores están conscientemente controlando su propia lectura para asegurarse que tenga sentido. El niño controla el proceso mientras observa. El proceso de autocontrol a través del uso de estrategias y de confirmación es la manera en que el niño muestra su preocupación por la comprensión, y aprende a leer a través del autocontrol de su propia observación y significado.

La búsqueda de significado es la característica más importante del proceso de lectura, el significado es construido mientras se observa pero también acomodan continuamente nueva información. A lo largo de la observación de un texto, e incluso luego, el niño está continuamente reevaluando el significado y reconstruyéndolo en la medida en que obtiene nuevas percepciones.

La literatura infantil es un proceso dinámico muy activo. Los niños utilizan todos los esquemas conceptuales cuando tratan de comprender.

Los niños tienen el mismo propósito esencial; ellos obtienen significado del cuento, entran en transacciones con el texto - creado por un escritor para expresar significado, los niños deben utilizar los mismos índices psicolingüísticos y las mismas estrategias, deben predecir, inferir, confirmar y corregir. Si los niños tienen éxito y tienen confianza en sí mismos toman grandes riesgos e incrementan su eficiencia. Si encuentran que el cuento o sea la literatura infantil es difícil de comprender proceden con más cautela pero con menos eficiencia, ellos tienen estrategias de autocorrección para reconsiderar la información que tiene u obtiene más información cuando no pueden confirmar sus experiencias. La autocorrección es también una forma de aprendizaje ya que es una respuesta a un punto de desequilibrio en el proceso de lectura por observación.

Se puede decir que el niño comprende la literatura infantil por medio de ciclos, comenzando por el ciclo óptico, que va hacia el ciclo perceptual, de allí a un ciclo gramatical y termina finalmente con un ciclo de significado. Pero a medida que la lectura progresa, otra serie de ciclos sigue, y luego otra y otra, de tal modo que cada ciclo sigue y precede a otro ciclo hasta que el lector se detiene o hasta que la lectura ha llegado a su fin.

La lectura es una conducta inteligente y el cerebro es el -

centro de la actividad intelectual humana y el procesamiento de información. El cerebro controla al ojo y lo dirige para que busque - aquello que espera encontrar, de tal modo incluso en el ciclo óptico el lector controla activamente el proceso.

Una vez que el niño ha obtenido sentido del cuento tiene la ilusión que ha visto todos los detalles gráficos del texto.

Desde mi punto de vista, aprender a leer comienza con el desarrollo del sentido de las funciones del lenguaje escrito. Leer es buscar significado y el niño debe tener un propósito para buscar significado en el texto.

Aprender a leer implica el desarrollo de estrategias para - obtener sentido del texto; implica el desarrollo de esquemas acerca de la información que es representada en los textos. Esto solamente puede ocurrir si los lectores principiantes están respondiendo a textos significativos que son interesantes y tienen sentido para ellos. En este sentido el desarrollo del lenguaje oral y escrito no son - - realmente muy diferentes, ambos dependen del desarrollo del proceso - a través de su utilización funcional.

Por la misma razón, creo que solamente se aprende a leer y a escribir una vez. No es más difícil aprender a leer y a escribir - que aprender el lenguaje oral. Pero los programas de institución de - ben apartarse de las tradiciones de tratar la lengua escrita como un tema escolar para ser dominado.

Más bien deben basarse en una comprensión del proceso y en el crecimiento natural del niño dentro de la lengua escrita.

CAPITULO II

OBJETIVO

Con la educación pre-escolar se busca la formación integral del niño, que le permitirá tener conciencia social y convertirse en agente de su propio desarrollo y de la sociedad a la que pertenece.- De ahí el carácter formativo, más que informativo de la educación -- pre-escolar y la necesidad de que el niño aprenda a aprender, de modo que durante toda su vida, en la escuela y fuera de ella busque y utilice por sí mismo el conocimiento. Es ahí donde radica la importancia del cultivo de la lectura como vehículo para el aprendizaje.

" Hacia los 4 años nuestros sujetos son capaces de considerar a uno y otros objetos sustitutos de la realidad. El libro desde muy temprano, es algo que sirve " para mirar " y para mucho más específicamente " para leer " ". (3)

El objetivo primordial de la lectura es la comprensión del texto para aprender, entendiendo la comprensión no como el resultado de una receptibilidad pasiva, sino como una actividad productiva. - En la enseñanza de la lecto-escritura es importante proporcionarle - al niño la posibilidad de descubrir el placer de hacerlo, su capacidad de interpretar y el goce que eso implica.

El niño necesita tomar conciencia de las relaciones existentes entre las palabras que utiliza y los signos de la escritura para dominar la técnica del lenguaje escrito.

El niño de pre-escolar aprende a hablar con toda naturalidad--

dad y es ésta la época en que se logra buena parte del aprendizaje lingüístico y discursivo de modo tal que si un niño ingresa en el jardín a los tres años y es incapaz de comunicarse por medio de la palabra, suponemos que tiene un bajo nivel de inteligencia o que en su casa no le han enseñado a hablar, es decir, que aparte de ayudarlo a corregir errores en la pronunciación o en la estructura del lenguaje, suponemos que no requerirá mayor enseñanza formal en ese sentido y por lo tanto consideramos que éste es un aprendizaje natural para el niño de esa edad.

En la literatura infantil no se trata de medir o evaluar, sino más bien de poder rendir cuentas sobre lo realizado y de fomentar un ambiente rico y estimulante.

ANTECEDENTES

La escritura inició cuando el hombre necesitó de comunicar sus pensamientos y sentimientos mediante signos comprensibles para las demás personas.

La escritura fué evolucionando de acuerdo a las necesidades culturales de los pueblos hasta llegar a ser un medio de comunicación utilizado por la mayoría de los habitantes.

A partir de entonces la escritura perdió su carácter como forma independiente de expresar ideas y se convirtió en un instrumento de comunicación social permanente que asegura la transmisión cultural.

La lectura y escritura han sido consideradas tradicionalmente como objeto de una instrucción sistemática, como algo que debe ser enseñado y cuyo aprendizaje supondría la ejercitación de una serie de habilidades específicas.

Actividades

Proponer las mismas actividades para todos los niños, desconociendo las diferencias que pudiera existir entre ellos; tanto por que se encuentran en etapas diferentes del proceso de construcción de la lengua escrita como por falta de estimulación previa con respecto a la lectura y escritura.

Consideramos al niño como un ser pasivo que se limita a re-
producir mecánicamente los modelos que se le proponen ya sea a tra--
vés de la memorización o de la copia de palabra.

Sobre el aprendizaje espontáneo de la lengua escrita se han
realizado recientemente importantes investigaciones en México. Exis-
ten diferencias entre los niños de clase baja y los de clase media -
pues son estos últimos quienes están en mejores condiciones para a--
bordar el aprendizaje de la lecto-escritura, al facilitárseles la --
consecución del material al que se requiere para ello, dado su condi-
ción económica.

Esta desventaja de los niños de clase baja, se basa en el -
hecho de que tiene un contacto mucho menor que los otros niños con -
el material escrito y con los lectores.

Todos los niños inician el aprendizaje de la lengua escrita
antes de ingresar a primer grado. Desde los 3 ó 4 años los niños i-
mitan los actos de lectura y escritura de los adultos y comienzan a-
construir hipótesis propias, que se acercan progresivamente a las de
nuestro sistema de escritura, el progreso de este ritmo depende del-
contacto que el niño tiene con la lengua escrita. Es por eso que, a
los 6 ó 7 años, algunos niños pueden tener una hipótesis muy cercana
a la de la escritura alfabética, lo que les permitirá llegar rápida-
mente en un año o menos al aprendizaje de la lecto-escritura; en --
tanto que otros niños, los que han tenido menor contacto con la len-
gua escrita sostendrán hipótesis aún muy lejanas a las nuestras, lo-

MARCO TEORICO

A los niños de tres años que cursan el primer grado de pre-escolar se les deja garabatear o pintar libremente aunque llevándolos, poco a poco a que su lenguaje gráfico tenga alguna expresión y represente algo, uno de los aspectos más importantes de la educación artística es enseñarlos a ver y recordar para llevar a cabo una expresión gráfica. Al principio los niños confesaban que no habían visto nada para dibujar pero con un poco de insistencia empezaron a producir dibujos excelentes. Los niños no podían recordar lo que veían porque no estaban habituados a ver de manera atenta pero gradualmente fueron enriqueciendo su memoria, aprendieron a ver y terminaron por encontrar un rico y desbordante caudal de ideas. Siempre será conveniente fijar un tiempo para cada trabajo y estimular a los niños de la clase para que todos terminen su dibujo. Este requerimiento los obliga a que conciben y resuelvan rápidamente para que así desarrollen la agilidad mental, aunque no se debe olvidar que la individualidad de cada niño es diferente y que unos necesitan más tiempo que otros para concretar una obra. Cuando un niño por pereza mental o indecisión no termina un trabajo, se le debe alentar para que lo acabe. Los libros con estampas o dibujos en contorno que luego han de ser pintados o aquellos que tiene modelos para la copia son así mismo inefectivos puesto que dejan pasiva la mente del niño al no ofrecer estímulo alguno a su imaginación. El niño debe usar sus manos pero también su cerebro para poder ser luego plenamente eficiente en cualquier profesión, arte u oficio. Las ideas, pensamientos y emociones pueden ser expresados gráficamente y de manera sensible -- por el dibujo y la pintura. Todo esto se desenvuelve y valora dejan

do al niño desde la más tierna edad para que pueda desarrollar su poder creativo, facultad que todos llevamos dentro de nosotros mismos. El niño cultiva desde muy pequeño, el arte libre, desarrollará su -- personalidad y podrá ser un hombre rico en cualidad de invención, i-niciativa y buen gusto selectivo.

El niño es un ser libre por naturaleza y todo cuanto se oponga a esta facultad será para destruir su entusiasmo y restar alegría a su expresión. El pinta y dibuja jugando, como una forma más de su mundo activo y fantástico; en ello sitúa toda su energía y lo menor de su espíritu, porque crea, produce y da vida a cuanto imagina. --

El niño resuelve como piensa que es la cosa y no como los adultos lo vemos. Toda su obra es puramente imaginaria y es precisa-mente este aspecto el que ha de ser estimulado si se desea que su -- impulso creador tenga amplio desarrollo. Al finalizar sus trabajos, se dialoga con ellos sobre lo que realizaron; esta crítica ha de -- ser constructiva y siempre objetiva; finalmente los niños deberán -firmar sus trabajos, esto es de suma importancia para ellos.

El niño es un sujeto cognoscente, y como tal enfrenta la escritura como objeto de conocimiento, consideramos que aprenderá a -- leer y a escribir a lo largo de un proceso, durante el cual con los--mecanismos de asimilación y acomodación, y la estructura de que dis-pone irá descubriendo el sistema de escritura, cuáles son los elementos que los conforman y cuáles son sus reglas de formación.

Con frecuencia se ha considerado la escritura, como la transcripción gráfica del lenguaje oral, pero se debe tomar en cuenta las diferencias entre la lengua escrita y la lengua oral, puesto que es necesario considerarlas como dos formas alternativas de comunicación que comparten cierto vocabulario y formas gramaticales, pero que tienen funciones diferentes y que, por lo tanto, requieren de construcción y estilo específico.

A la edad de 3 años en adelante, se observa una tendencia -- creciente hacia la dirección horizontal y los trazos hacia arriba y hacia abajo. Atribuye estos garabatos a una imitación de la manera-adulta de escribir cursiva rápida, entre los 3 años y medio y los 4-años; el avance principal es la tendencia creciente hacia el movi--miento horizontal con mayor regularidad en los trazos verticales. Hay una ligera tendencia a hacer símbolos separados, aunque éstos -- son apenas reconocidos como letras. Hacia la edad de 4 años, sin -- embargo, las ondulaciones en imitación de la escritura cursiva del -- adulto casi han cesado con el nuevo reconocimiento de las unidades -- de letras separadas.

Suponemos que la diferencia no es una de menor a mayor ela-boración sino una selección por parte del niño de lo que es para él--el molde básico. Ciertamente, las dos formas tienen alguna caracte--rística básica en común. En ambas, la intención de quien las produ-ce se considera más importante que el resultado visible, y los niños muchas veces hacen esto perfectamente claro; sólo el que ha escrito puede leer lo que él mismo ha escrito.

MARCO DE REFERENCIA

En mi práctica he observado de cómo el niño desarrolla un sistema alfabético antes de ser instruido en un plantel educativo.

Se ha destruido el comienzo del descubrimiento del sistema de escritura en los niños muy pequeños, cuando se les tira a la basura hojas llenas de garabatos, exploraciones sobre la forma de las letras y las funciones de la escritura; destruimos al lavar paredes, mesas y pisos, muchos de los intentos iniciales de escritura. Los niños están activamente involucrados en su propio aprendizaje, niños cuyo juego pre-escolar es significativo para su desarrollo conceptual y lingüístico, niños que se preocupan y tratan de resolver los enigmas de su vida diaria; muchos niños participan en sus experiencias de escritura.

Esto nos permitió percatarnos de que los niños aprenden a escribir de la misma manera en que aprenden a hablar.

En mi trabajo como educadora los pequeños de 3 años me entregan hojas de papel donde han hecho garabatos redondos y alargados dispersos en toda la hoja y les pido, dime que dice aquí, pasa un rato y me interpretan lo que ellos quieren decir, aquí yo veo que el niño está descubriendo, explorando, jugando con el desarrollo del sistema de escritura dependiendo de la del lenguaje hablando y de lo que él tenga a su alrededor, el desarrollo de la escritura en los niños pequeños ocurre en su contexto sociocultural y se ve cómo el niño contribuye personalmente al aprendizaje.

La escritura en niños muy pequeños

Los principios funcionales se desarrollan a medida que el niño resuelve el problema de cómo escribir y para qué escribir. La significación que tenga la escritura en su vida diaria tendrá consecuencias en el desarrollo de los principios fundamentales. Las funciones específicas dependerán de la necesidad que siente el niño de un lenguaje escrito.

Los principios lingüísticos se desarrollan a medida que el niño resuelve el problema de cómo el lenguaje escrito llega a ser significativo. Los niños llegan a comprender cómo el lenguaje escrito representa las ideas y los conceptos que tiene la gente, los objetos en el mundo real y el lenguaje oral en la cultura.

Principios funcionales

Los principios funcionales crecen y se desarrollan a medida que el niño usa la escritura y ve la escritura que otros usan en la vida diaria y observa el significado de los "eventos de lecto-escritura", en los que participa. Los niños pueden participar como espectadores cuando ven escribir a sus padres, hermanos o maestros. Es un evento de lecto-escritura donde ellos están involucrados cuando el niño está usando cualquier instrumento de escritura en una hoja de papel; o puede participar en alguna conversación cualquiera sobre la escritura.



97990

097990

Cada evento de lecto-escritura proporciona al niño no sólo información sobre la función utilitaria de la escritura en la sociedad sino además sobre cuál es la actitud de los miembros de la comunidad hacia la escritura.

La escritura es algo realmente accesible para el niño, hay lápices, marcadores, plumas, papel de varias clases, todo a la mano, y no lo ven como actividad exclusiva del adulto sino como una necesidad del ser.

Un niño que está mirando un evento de lecto-escritura construye una noción sobre la función de la escritura y sobre quién se supone que deba saber y escribir en tal contexto social.

El niño sabe que puede producir signos que tengan un impacto sobre la conducta de otros, él puede escribir un letrero. En una ocasión un niño dibujó un camión y a un lado unos signos y al preguntarle su significado me dice; " no se debe acercar al camión porque hay un monstruo allí y te puede matar ".

A la temprana edad de 3 años usan sus nombres para identificar sus dibujos con signos y garabatos.

En los hogares en que los niños son estimulados o se les permite escribir cartas o notas, ellos desarrollan ideas de que el lenguaje escrito puede usarse para decir gracias o te quiero, o algo de su vida cotidiana, a miembros de la familia o amigos que viven, le--

que la escritura guarda con el dibujo, en lo que concierne a su in-terpretación. Sólo gracias al dibujo la escritura puede leerse de manera estable; sin él, la significación atribuida varía de un mo-mento a otro, ya que no hay nada en la escritura misma que marque la diferencia de significación de manera estable.

El niño de este nivel, supone que lo que se escribe, es una forma particular de representar los objetos. Nuestra escritura es una forma de representación gráfica, pero no como un sistema de obje-tos, sino de palabras, que a su vez representan objetos.

El aprendizaje que se propone, permitirá al niño tener la oportunidad de adquirir el manejo convencional del alfabeto y anali-zar la lengua en su parte constitutiva, que van desde las partes que comprenden una frase u oración, hasta la participación de las pala-bras en sus elementos sonoros, llamados fonemas; esto es un proceso espontáneo por parte del niño; el descubrimiento, tanto de las no-ciones como de los criterios manejados de la lengua escrita.

Cuando el niño inicia actividades gráfico-plásticas en la forma más elemental como el rayoneo de superficies planas que encuen-tran a su alcance, es importante observar la actitud, y sobre todo la expresión emotiva de su rostro, porque es el significado de una libertad manifestada, así como la expresión de una capacidad psicomo-triz que corresponda a razones de su propio desarrollo.

Los rayones o garabatos son una parte transitoria de una se-

CAPITULO III

ALCANCES Y LIMITACIONES

Actualmente el niño no tiene muchas posibilidades de estar con una literatura buena, pues en su casa se encuentran revistas y cuentos que no tienen un campo propicio para que tenga una formación o inclinación por la lectura, esto se debe a diversas razones como las siguientes:

- El hábito de una buena lectura no la tiene el mismo niño y cae en el uso frecuente de una metodología inadecuada, estos son métodos obsoletos como lectura por entretenimiento para preparar otras actividades.
- La educadora no destina espacio para la lectura, ya sea por la carga del programa o porque no considera la importancia que ésta tiene.
- Los rincones, áreas de bibliotecas en el niño no han funcionado adecuadamente.
- No hay una bibliografía amplia de autores mexicanos donde encuentren los niños cuentos interesantes; la mayoría son editados en otros países en donde se alejan del vocabulario del niño, es decir, se utilizan términos extranjeros que aún cuando sean en nuestro idioma el niño no entiende.
- Hace falta que las editoriales mexicanas editen libros in

fantiles; no lo hacen porque el niño no es un cliente - efectivo y se interesan más en libros que les dejan buena ganancia.

- El alto costo de los libros de cuentos infantiles los hacen inaccesibles para la mayoría de la gente.
- Por lo que corresponde al hogar, el padre lleva literatura barata como las revistas pornográficas, novelas policíacas, de amor y otras. Es decir, literatura que no -- tiene contenido.

Esto se debe a la pobre cultura que tiene el padre, que no le permite seleccionar los libros que su hijo puede leer.

Esto nos lleva a reflexionar sobre los efectos de este tipo de lectura que impide el desarrollo de la imaginación, creando una pereza mental hacia una buena lectura.

Según la hipótesis de algunos autores, la cultura de un pueblo se conoce por el número de ediciones de revistas que tiene y esto para México es alarmante, pues en investigaciones recientes de la Universidad Autónoma de México, se comprobó que se editaban ocho millones de "Kalimanes" al mes, cinco millones de " Lágrimas y Risas ",- y otras revistas semejantes en cantidades similares.

" Historietas y fotonoveleas configuran un universo de papel, efímero y contemporáneo. Son clara representación de la industria de la cultura. Su lenguaje está concebido para ser consumido por las masas ". (5)

Lo anterior nos permite comprender el difícil trabajo del maestro para contrarrestar los errores y malos hábitos de lectura que hay entre los alumnos y que originan condiciones poco favorables para la integración y diferenciación del aprendizaje.

Analizando nuestro trabajo docente nos damos cuenta que en multitud de jardines de niños, incluyendo la nuestra, la enseñanza de la lectura ha sido descuidada, y no se le ha otorgado la importancia que tiene.

Continuamente observamos que los alumnos hacen una lectura generalizada, impuesta la imaginación por la educadora, sin tomar en cuenta los intereses e imaginación del niño, y es cuando se puede apreciar que la clase pierde sentido para el alumno y hasta para la misma educadora que sabe el escaso y milagroso rendimiento que de ella se obtiene.

En algunas ocasiones tratando de salir de la rutina se recurre a la lectura comentada, que aparentemente proporciona la solución; pero aún así no se consigue nada razonable en el aprendizaje de la lectura, que tiene como objeto primordial el entendimiento de lo que se lee.

En un buen número de jardines de niños se estancan los esfuerzos en el momento en que el alumno hace la traducción de lo que lee, pues ésta es mecánica e idéntica a las ideas expuestas por el autor.

En la lectura comentada es el maestro la persona activa, el alumno permanece pasivo y receptivo a la exposición de la educadora, por lo que se puede afirmar que la solución no está ahí, ya que la lectura en común, cuya práctica es muy generalizada, es una de las muchas rutinas en las que se caen constantemente, bloqueando la actividad del alumno y su interés en la lectura.

Esta deficiencia en la lectura de nuestros alumnos tiene múltiples causas entre las que se puede mencionar.

- El procedimiento que se empleó en la enseñanza de la misma, es decir la inadecuada conducción en la literatura infantil, a lo largo de la educación pre-escolar.
- El mismo desinterés de la educadora hacia la literatura, pues no aprecia el gran valor didáctico que éste tiene.
- La falta de estímulo que recibe el alumno, pues se ve obligado a leer los libros elegidos por el maestro sin tomar en cuenta sus intereses.

Las lecturas variadas y tomando en cuenta que en el ámbito-

de la educación todo es trascendente, a continuación se precisan algunos problemas nacidos de diversas condiciones.

Nacidos de las condiciones del niño y su ambiente.

- a) Falta de madurez en algunos niños
- b) Descuido de los padres que provoca inconstancia en los alumnos.
- c) Grupos heterogéneos y muy numerosos.
- d) Incapacidad de tipo mental o físico en algunos niños lentos.

Algunos síntomas de dificultad en la lectura que observamos en algunos niños consisten en;

- a) Mala pronunciación de letras como b, d, k, p, g, n, v, u y otras.
- b) Omisiones y adiciones al hablar.
- c) Torpeza para tomar el cuento.
- d) Falta de rapidez al interpretar la lectura y no lograr organizar sus ideas.
- e) Inseguridad.
- f) Predominio de la memoria auditiva más que de la visión.

Nacidos de las condiciones de la educadora.

- a) Desconocimiento de las ventajas de la literatura infantil

b) Falta de iniciativa al realizar actividades.

Nacidos de la metodología en sí.

a) Métodos tradicionales.

b) Métodos sin la suficiente fundamentación científica.

Al analizar los problemas anteriores se puede apreciar que hemos hecho muy poco ante esta problemática tan generalizada, y si vemos de cerca nuestro trabajo docente podemos percatarnos que la educadora en todo los niveles se caracteriza por cierto enciclopedismo, que conduce en el plano cognoscitivo al dogmatismo.

Si bien, esta concepción del aprendizaje ha sido puesta entela de juicio por las nuevas teorías que tiene como meta final hacer del niño un elemento activo dentro del proceso educativo, seguimos utilizando métodos inadecuados sin comprometer profundamente al alumno en su propio aprendizaje.

Por ello se puede afirmar que la enseñanza de la lectura se ha hecho en el vacío.

La lectura es antes que nada un instrumento de comunicación y una actividad fundamental en el jardín de niños y en general en la vida del hombre.

Estos son problemas que se generan en todos los niveles, --

desde pre-escolar hasta la vida universitaria y profesional pues es frecuente encontrar personas que no entienden o interpretan lo que leen, mucho menos crear ideas o criticar dicha lectura.

CONCLUSIONES

- El aprendizaje es un proceso que reclama orden, por lo que no debemos proceder sin métodos.

- Los niños deben ser los sujetos activos del proceso de enseñanza aprendizaje.

- No se debe pensar que el tiempo dedicado a la lectura es tiempo perdido, sólo por el hecho de no atender materias básicas.

- Se debe fomentar el hábito por la lectura, para favorecer el nivel de aprendizaje.

- El maestro debe ser buen lector, para servir de ejemplo a sus alumnos.

- Conocer la literatura universal a través de la lectura le permitirá identificarse con otros pueblos.

- Es importante valorar la lectura no sólo dentro del ámbito escolar, sino también fuera de la escuela y tratar de desarrollar su práctica en la institución escolar, de manera que se convierta en un instrumento útil, para que el alumno adquiriera cualquier aprendizaje, alcanzando con ello uno de los objetivos más importantes de la educación; lograr que el alumno aprenda a aprender, convirtiéndose en sujeto de su aprendizaje, interesado en interpretar mensajes escritos para construir por sí mismo el conocimiento.

- Lo anterior marca la importancia de que el educador com-
prenda, reconozca y respete los procesos del desarrollo infantil, -
como base para proporcionar experiencias de aprendizaje que permi--
tan poner en juego la reflexión de sus alumnos, como medio para lle-
varlos a comprender el sistema de lectura.

Al evaluar las acciones de cada niño, se tomarán como pun-
to de referencia al mismo alumno.

La forma en que los padres apoyen la labor del docente de-
be ser coordinada para que apoyen positivamente a los alumnos, com-
prando libros y revistas apropiadas que despierten su creatividad -
e ingenio, creando así un ambiente cultural dentro y fuera de la es-
cuela.

- Todos los factores y procesos que operan en el acto de -
leer deben estar relacionados con la comprensión de la información-
e través del razonamiento inductivo-deductivo; para lograrlo el ni-
ño necesita ampliar su vocabulario, comprender conceptos y saber re-
lacionar palabras con ideas.

- El aprendizaje es más eficiente si el programa tiene un-
contenido que ayude al niño a pensar más y mejor.

- Las oportunidades para aprender a leer son más ricas si-
el niño no está circunscrito a los conocimientos del profesor y al-
empleo de un solo texto o de unos pocos libros.

El jardín de niños es una institución que contiene dentro de su vida, todos los elementos de la comunidad donde se encuentra. Estos elementos que la constituyen están sujetos a las condiciones de intencionalidad, orden, sistema, selección, método y propósito, la cultura se manifiesta entonces bajo la forma de enseñanza, que ha sido seleccionada y ordenada de acuerdo a las circunstancias de la vida de los alumnos, como sus necesidades intereses y capacidades.

Por ello la lectura no tiene que ser ni ocasional, ni informal, mucho menos mecánica o monótona, por el contrario, debe planearse y ejercitarse como actividad plena, rica en contenido, como medio eficaz para apropiarse de la cultura y una forma útil de relación entre una generación y otra.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

- 1.- FERREIRO Emilia, "Nuevas Perspectivas sobre los Procesos de Lectura y Escritura", Bogotá, Colombia, Editora Siglo Veintiuno, -
Página 18.
- 2.- FERREIRO Emilia, "Análisis de las Perturbaciones en el Proceso-
de Aprendizaje", S.G.E.E., México 1982, Página 19.
- 3.- FERREIRO Emilia, "Los Sistemas de Escritura en el Desarrollo del
Niño", Bogotá, Colombia, Editora Siglo Veintiuno, Página 82.
- 4.- BORNEUF Denyza, "Pedagogía y Lectura", Editorial Kapelusz, Colom
bia, Página 75.
- 5.- HERNER Irene, "Mitos, y Monitos, Historietas y Fotonovelas en Mé-
xico", Editorial Nueva Imágen, México 1979, Página IX.

BIBLIOGRAFIA

BORNEUF, Denyza "Pedagogía y Lectura"

Ed. Kapelusz

Colombia

Pp 136

FERREIRO Emilia, "Nuevas Perspectivas sobre los Procesos de Lectura y Escritura"

Editora Sigloveintiuno, S.A.

Bogotá, Colombia

Pp 354

FERREIRO Emilia, "Análisis de las Perturbaciones en el Proceso de Aprendizaje".

S.G.E.E.

México

Pp 132

HERNER Irene, "Mitos y Monitos, Historietas y Fotonovelas en México"

Editorial Nueva Imagen

México 1979

Pp 318

LURCAT Lilitana "El Fracaso y el Desinterés Escolar en la Escuela Primaria"

Barcelona

Pp 126